

## **„Sorgen im Verkehrsparadies“ Herausforderungen an die Freizeit- und Einkaufsmobilität**

Die Schweiz verfügt über das dichteste Verkehrsnetz Europas. Das Verkehrsangebot ist – insbesondere in den Kernstädten und ihren Agglomerationen – vorbildlich organisiert. Und doch ist die Frage, wieviel und welche Mobilität wir haben wollen, noch nicht gelöst. Denn die heutige Mobilität fördert einerseits eine neue Zentrenbildung ausserhalb der Städte und gefährdet andererseits die Vitalität der Mittelstädte. Eine Tagung des Vereins Metropole Schweiz am 22. September 2004 widmet sich diesen Herausforderungen an die Freizeit- und Einkaufsmobilität.

Weitere Informationen:

Verein Metropole Schweiz

<http://www.metropole-ch.ch/>

## **Des soucis au paradis du trafic Les défis de la mobilité liée aux loisirs et aux achats**

La Suisse dispose du réseau routier le plus dense d'Europe. L'infrastructure routière est organisée de manière exemplaire, particulièrement dans les centres-villes et leurs agglomérations. Pourtant, de nombreuses questions liées à la mobilité ne sont toujours pas résolues. Jusqu'à quel point est-elle acceptable ? Sous quelle forme ? En effet, la circulation favorise la formation de nouveaux centres à l'extérieur des villes et met en danger la vitalité des villes moyennes et des villes-centres, qui sont de plus en plus menacées par un exode de leur population.

L'Association Métropole Suisse se penche sur ces questions dans le cadre d'un séminaire qui se tiendra le 22 septembre et se focalisera sur l'impact des transports de loisirs.

Pour plus d'informations:

Métropole Suisse

<http://www.metropole-ch.ch/>

02.09.2004

Unterstützt von:



Mobilservice  
c/o Büro für Mobilität AG  
Hirschengraben 2  
3011 Bern  
Fon/Fax 031 311 93 63 / 67

Redaktion: Julian Baker  
[redaktion@mobilservice.ch](mailto:redaktion@mobilservice.ch)  
Geschäftsstelle: Martina Dvoracek  
[info@mobilservice.ch](mailto:info@mobilservice.ch)  
<http://www.mobilservice.ch>

### Anschlussveranstaltungen:

Im Trafo-Center und dem umliegenden Areal, darunter eine Trialshow, ein Parcours mit nicht motorisierten Fortbewegungsmitteln durch das ABB-Areal, ein Spielfilm zum Thema im Trafo Kinocenter, ein Fahrrad-Geschicklichkeitsparcours für Jung und Alt, neue Bikes ausprobieren, Kinder- und Jugendanimation, diverse Informationsstände mit Beiträgen der Gemeinden von Baden Regio und vieles anderes mehr.

### Teilnahmegebühr und Anmeldung

Die Teilnahmegebühr inkl. Unterlagen für den ganzen Tag, Kaffee, Stehimbiss und Aperó beträgt Fr. 130.–. Die Workshops am Nachmittag sind für die interessierte Bevölkerung der Region gratis.

Anmeldung mit beiliegender Antwortkarte bis spätestens 8. September 2004.  
Mit der Anmeldebestätigung erhalten Sie einen Einzahlungsschein.

Geschäftsstelle Verein Metropole Schweiz  
Postfach 106  
8024 Zürich  
Tel. 01 262 74 77  
Fax 01 262 74 78  
info@metropole-ch.ch

## Sorgen im Verkehrsparadies

### Herausforderungen an die Freizeit- und Einkaufsmobilität

*Tagung des Vereins Metropole Schweiz in Zusammenarbeit mit Baden Regio  
und dem Verkehrsforum der Stadt Baden aus Anlass des europäischen Mobilitätstages*

**Mittwoch, 22. September 2004**

**Trafo-Center im ABB-Areal, Baden Nord (Brown Boveri Platz 1, 5400 Baden)**

**Moderation: Walter Küng**

Die Mobilität und die damit verbundene Möglichkeit, Grundbedürfnisse wie Beruf, Wohnen, Freizeit und Einkaufen auch in grösseren Distanzen erfüllen zu können, fördert einerseits eine neue Zentrenbildung ausserhalb der Städte und gefährdet andererseits die Vitalität der Mittelstädte sowie der Kernstädte, die zunehmend von einer Entleerung bedroht sind.

Die Schweiz verfügt über das dichteste Verkehrsnetz Europas. Das Verkehrsangebot ist – insbesondere in den Kernstädten und ihren Agglomerationen – vorbildlich organisiert. Und doch ist die Frage, wieviel und welche Mobilität wir haben wollen, noch nicht gelöst. So streben wir nach immer mehr Mobilität über immer grössere Distanzen. Insbesondere der Anteil der Freizeitmobilität ist in den letzten Jahren markant gestiegen. Mobilität bedeutet aber auch Zeitverlust, sei es in Staus, sei es wegen Verspätungen öffentlicher Verkehrsmittel.

Mobilität ist nicht nur die Überwindung von Distanzen innert nützlicher Frist, sondern auch Erleben und Wahrnehmen. Gerade im Freizeit- und Einkaufsverkehr finden wir sämtliche Facetten der Mobilität. Je nach Rahmenbedingungen und persönlicher Einstellung ist die Freizeit- und Einkaufsmobilität ein Vergnügen oder ein Ärgernis. Unbestritten ist, dass daraus hohe Verkehrsbelastungen gerade in Mittelstädten und Agglomerationsgemeinden erwachsen.

## Programm

09.00 Eintreffen – Kaffee

### Eröffnung

09.30 Josef Bürge, Stadtammann Baden  
Ursula Rellstab, Präsidentin Verein Metropole Schweiz

### Grundlagen

09.45 Vorfahren verfahren abfahren  
Texte aus Beat Sterchis Fahrtenschreiberei  
Beat Sterchi, Schriftsteller

10.05 Das Rad – The Rocks  
Animationsfilm der Filmakademie Baden-Württemberg

10.15	Probleme der Mobilität in den Mittelstädten aus heutiger Sicht Willi Hüsler, dipl. Ing. ETH/SVI, Verkehrsplaner anschliessend Kaffeepause	10.15 bis 12.00 Schülerforum in Gruppen «Jugend verkehrt in Baden» Moderation: Reto Huber, Verkehrsforum Baden Walter Schenkel, synergo, Zürich
-------	--	--

### Drei Fallstudien

11.00 Massnahmen und deren Umsetzung im Freizeit- und Einkaufsverkehr der Region Baden  
Heinrich Brändli, Präsident Controllingteam Leitbild Verkehr Baden Regio, Prof. em. ETHZ  
für Verkehrsingenieurwesen

11.30 Genève et ses promenades piétonnes  
Représentations, appropriations et pratiques de mobilité douce au sein de l'espace public  
Sonia Lavadinho, Projektleiterin Büro für Mobilität AG

12.00 Outletparks im Medrisiotto: Probleme und mögliche Lösungsansätze  
Dr. Moreno Celio, Capo della Sezione pianificazione urbanistica del Cantone Ticino

12.30 Stehlunch

### Präsentation

13.30 Mobilität von Kindern und jungen Erwachsenen:  
Präsentation der Ergebnisse aus dem Schülerforum  
SchülerInnen, Lehrkräfte und Moderatoren aus dem Verkehrsforum Baden

### Massnahmen, Chancen und Risiken – Workshops

14.00 1. Roadpricing – Allheilmittel zur Verkehrsreduzierung – die Mittelstädte als Vorreiter  
zum Schweizer Pilotversuch?  
Moderation: Martin Bossard, Geschäftsführer VCS-Sektion Aargau  
Experte: Ueli Balmer, stellvertretender Leiter Sektion Verkehrspolitik, Bundesamt für  
Raumentwicklung

14.00 2. Stadtbahnen – Die Anbindung des öffentlichen Verkehrs an Freizeit- und Einkaufszentren  
Moderation: Dr. Simone Rangosch, Amt für Verkehr Kanton Zürich  
Experte: Martin Buck, SNZ Ingenieure und Planer AG

14.00 3. Parkplatzbewirtschaftung als Beitrag zur Mobilitätsbewältigung  
Moderation: Christina Spoerry, Leiterin Abteilung Verkehr Kanton Aargau  
Experte: Prof. Klaus Zweibrücken, HSR, Verkehrsplaner

15.50 Pause

### Auswertung und Feedbacks aus den Workshops, Fragen

16.00 Moderation: Walter Küng  
Teilnehmer: je ein Referent aus den drei Workshops

16.30 Abschluss der Tagung

Apero

### Anschlussveranstaltungen

ab 16.00

### Programme des animations:

Les animations auront lieu au Trafo-Center et dans ses alentours. Elles comprendront notamment une démonstration de trial, la présentation de véhicules non motorisés, la projection au Trafo Kinocenter sur le thème de la mobilité, un vélo-parcours d'habileté pour tout le monde, la possibilité d'essayer des «bikes», les animations pour les jeunes, la visite de divers stands d'information réalisés par les communes de Baden Regio.

### Frais de participation et inscription:

Les frais de participation sont de Frs. 130.–. Ils comprennent un dossier d'informations, les pauses, le buffet de midi et l'apéritif. Les workshops sont libres pour la population intéressée de la région.

Inscription au séminaire jusqu'au 8 septembre 2004 en renvoyant la carte-réponse ci-jointe. Vous recevrez un bulletin de versement avec la confirmation d'inscription.

Secrétariat Métropole Suisse  
Case postale 106  
8024 Zürich  
Tél. 01 262 74 77  
Fax 01 262 74 78  
info@metropole-ch.ch

## Des soucis au paradis du trafic

### Les défis de la mobilité liée aux loisirs et aux achats

*Séminaire de l'Association Métropole Suisse en collaboration avec Baden Regio et le Verkehrsforum de la ville de Baden à l'occasion de la Journée européenne de la mobilité*

**Mercredi, le 22 septembre 2004**

**Trafo-Center, ABB-Areal, Baden Nord (Brown Boveri Platz 1, 5400 Baden)**

**Modération: Walter Küng**

La mobilité est utile pour satisfaire les besoins liés au travail, à l'habitat, aux loisirs et aux achats. Mais elle favorise la formation de nouveaux centres à l'extérieur des villes et met en danger la vitalité des villes moyennes et des villes-centres, qui sont de plus en plus menacées par un exode de leur population.

La Suisse dispose du réseau de transport le plus dense d'Europe. L'offre en transport est organisée de façon exemplaire, surtout dans les villes-centres et leurs agglomérations. Pourtant, de nombreuses questions liées à la mobilité ne sont toujours pas résolues. Jusqu'à quel point est-elle acceptable? Sous quelle forme? Nos aspirations se traduisent par une augmentation constante de la mobilité que nous pratiquons sur des distances toujours plus grandes. Ces dernières années par exemple, la part de la mobilité due aux loisirs a augmenté de manière significative. Or la mobilité induit souvent une perte de temps, liée aux embouteillages ou aux difficultés pour les transports publics de tenir les horaires.

La mobilité ne se réduit toutefois pas à sa dimension fonctionnelle. Il ne s'agit pas seulement de parcourir des distances en un minimum de temps. Elle a aussi des aspects qualitatifs associés à la perception, aux sensations, aux relations sociales qu'elle permet. Les déplacements liés aux loisirs et aux achats offrent de nombreuses facettes de la mobilité. Selon les conditions cadres et l'attitude personnelle, la mobilité de loisirs et d'achats peut être un plaisir ou une source d'ennui. Dans tous les cas, elle engendre une forte augmentation du trafic dans les villes moyennes et les communes des agglomérations urbaines.